



ལྷན་པན་ཐེབས་ཚུ་ཚོགས་པ།
利众基金会

ཕྱི་གནོད་རོགས་དུལ་གྱི་སྟན་ལྷུ་ལྷུ་རེའུ་མིག་པལ།

对外资金申请表 2

རེའུ་མིག་འདི་སྟོན་ཚེས་དུལ་འབོར་(ས་གནས་དང་ལྷན་པན་ཐེབས་ཚུ་ཚོགས་པ་གཉིས་ཀྱི་ཞལ་འདེབས་མཉམ་སྦྲམ)མི་དམངས་
ཤོག་སྟོར་༡༧༠༠༠༠༠དང་དེའི་ཡན་ཡིན་པའི་སྟོབ་གསོ་དང་རིག་གནས། འཕྲོད་བསྟེན་དང་ཞིང་འབྲོག་ཡར་རྒྱས་བཅས་ཀྱི་སྟན་ལྷུ་
འབྲུལ་མཐའ་ཁོ་ནས་ཁ་བསྐང་དགོས་པ་ཡིན།

此表格用于申请教育、文化、卫生和乡村发展项目预算资金 17 万元人民币以上（包括当地和利众基金会双方贡献总额）

སྟན་ལྷུ་ལྷུ་མང་གྲངས། 申请编码 (གཞུང་ལས་པས་སྟོད་རྒྱ) (利众基金会使用)	
--	--

སྡེ་ཚན་ཀ་པ། གཞི་སྟོན་གནས་ཚུལ།
章节A：基本信息

ཀ་པ་༡༽ མི་སྐྱེར་རམ་ལས་ཁྲུངས་དང་ཚོགས་པའི་སྟན་ལྷུ་(ཉུགས་√འདི་བརྒྱབ་ནས་འདེམས་དགོས།)

A1, 申请者是个人或机构、组织 (选择打√)

མི་སྐྱེར་གྱི་སྟན་ལྷུ་ 个人申请	ལས་ཁྲུངས་དང་ཚོགས་པའི་སྟན་ལྷུ་ 机构或组织
-------------------------------	--

ཀ་པ་༢༽ མི་སྐྱེར་རམ་ལས་ཁྲུངས་དང་ཚོགས་པ་སྟན་ལྷུ་འབྲུལ་མཐའ་གྱི་མིང།

A2. 申请个人或机构、组织名称

	དབྱིན་ཡིག་གསུམ་རྒྱ་ཡིག་སྟོར་ཡིག་ 英语或拼音	བོད་ཡིག་ 藏文	རྒྱ་ཡིག་ 中文
ཀཱ། མི་སྐྱེར་སྟན་ལྷུ་འབྲུལ་མཐའ་ གྱི་མིང་ངམ་ཡང་ན་ལས་ཁྲུངས་དང་ ཚོགས་པ་སྟན་ལྷུ་འབྲུལ་མཐའ་གྱི་སྟོན་ཚབ་ གྱི་མིང། (སྲིད་གཞུང་གིས་སྟོན་པའི་ཚབ་ ཐང་ལག་ཏུ་སྟོན་གྱི་མིང་ལྟར་འབྲི་ དགོས།) a) 个人申请或代表机构、 组织申请者名字 (请根据身份 证名字书写)			

ཁོ་ལས་ཁྲུངས་དང་ཚོགས་པའི་སྐྱོན་ལྷན་ལུ་ འབྲུལ་མཁན་གྱི་སྐྱེ་ཚབ་གྱི་གོ་གནས། b) 代表机构和组织者职位			
གོ་ལས་ཁྲུངས་དང་ཚོགས་པའི་མིང་། (གལ་སྲིད་སྐྱོན་ལྷན་ལུ་འབྲུལ་མཁན་ལས་ ཁྲུངས་དང་ཚོགས་པ་ཡིན་ན།) c) 机构 或组织名称 (限于机构或组织 申请)			

ཀ་པ་ལྟེ་ མི་སྐྱེར་རམ་ལས་ཁྲུངས་དང་ཚོགས་པ་སྐྱོན་ལྷན་ལུ་འབྲུལ་མཁན་གྱི་འབྲེལ་གཏུགས་གནས་ཚུལ། (ཀ་པ་ལྟེ་ལ་གཞི་འཛིན་
དགོས།)

A3. 个人申请者或代表机构、组织申请者联系信息 (参考 A2.a)

དབྱིན་ཡིག་སྐད་སྲིད་ཁ་བྱང་། (སྐད་ ཨང་ཚུད་པའི།) 英语通信地址: (包括邮政编码)	རྒྱ་ཡིག་སྐད་སྲིད་ཁ་བྱང་། (སྐད་ཨང་ ཚུད་པའི།) 汉语通信地址: (包括邮政编码)	ཁ་བར་ཉལ། 电话 1:
		ཁ་བར་ཉལ། 电话 2:
		བརྒྱུད་འབྲིན། 传真
		སྐྱོན་ཡིག་ 电子邮件:

ཀ་པ་ལྟེ་ སྐྱོན་ལྷན་གནས་ཚུལ།

A4. 项目申请信息

ཀོ་ སྐྱོན་ལྷན་ཁ་བྱང་། a) 申请项目名称	
ཁོ་ སྐྱོན་ལྷན་ནང་འཁོད་གྱི་ལས་ གཞི་ལག་བསྟར་བྱེད་ཡུལ། (འཛིན་ སྐྱོང་རིམ་པ་ཡོངས་རྫོགས་ཚུད་པའི།) b) 申请项目执行地 (包括所 有的行政级别)	

གཤམ་སྐྱོན་ཞེས་པའི་འདུ་མཁོན་མཛོད་ བསྟུན། a) 项目申请简介	
--	--

ཀ་པ་ཡི་ ལག་བསྟར་དུས་ཡུན།

A5. 项目实施时间

གཤམ་ ལག་བཞེད་འགོ་འཇུག་ཆེས་ གྲངས། (མི་ཟླ་ཉིན།) a) 项目开 始日期 (年/月/日)	ལོ་ དུས་ཡུན། (ཟླ་བ།) b) 持续时 (月)	གཤམ་ ལག་བཞེད་འགྲུབ་པའི་ཆེས་གྲངས། (མི་ཟླ་ཉིན།) c) 项目预期完成日期 (年/月/日)

ཀ་པ་ཡི་ སན་གཤགས་ལུལ་གྱི་གནས་ཚུལ་མཛོད་བསྟུན། (ཚན་པ་ཁ་བཤམ་པའི་འདུ་མཁོན་མཛོད་བསྟུན།)

A6. 受益人摘要 (B章节摘要)

གཤམ་ ཐད་ཀར་སན་གཤགས་ལུལ་གྱི་མི། ཉེ་གྲངས་དང་ཁོང་ཚོ་སུ་ཡིན་འགོད། a) 项目直接受益人 (人数和他们是誰)	
ལོ་ བརྒྱུད་ནས་སན་གཤགས་ལུལ་གྱི་མི། ཉེ་གྲངས་དང་ཁོང་ཚོ་སུ་ཡིན་འགོད། b) 项目间接受益人 (人数和他们是誰)	

ཀ་པ་ཡི་ རེ་ལུ་བྱས་པའི་སྤོང་སྤོང་དང་དང་དང་ལོ་ལྷོ་རྒྱ་རིགས། (རྟགས་√འདི་བརྒྱུབ་ནས་འདེམས་དགོས། གལ་སྲིད་
“གཞན་”ཡིན་ན་དང་ལོ་ལྷོ་རྒྱ་རིགས།)དེས་པར་དུ་ཀུན་སན་ཐེབས་ཚུ་ཚོགས་པའི་སྤོང་སྤོང་རེའུ་མིག་དང་མཐུན་དགོས།

A7. 项目预算和货币种类 (匹配打√, 如其他币种请书写货币名称) 须与利众基金会的申请材料相匹配

དམངས་ སྐོར། 人 民 币		ཨ་སྐོར། 美元		ཀང་ སྐོར། 港 元		ཡོ་རོབ་ སྐོར། 欧元		གཞན། 其他	
----------------------------	--	---------------	--	---------------------	--	------------------------	--	------------	--

ཀུན་ལམ་ཐོབ་སྒྲིག་ཚོགས་པ་ལ་རེ་ ལུ་བྱས་པའི་དངུལ་འབོར། a) 向利众基金会申请资金金额	ལེན་སྒྲིག་ལུ་འབྲེལ་དངུལ་འབོར། (གསལ་ བཤད། དངུལ་རྒྱང་མ་ཡིན་པའི་ལུ་འབྲེལ་སྒྲིག་ ཡིན་ཚེ་དེ་ཚོའི་ལྷན་རིན་ཐང་དངུལ་དུ་ཕབ་སྒྲི་ རྒྱུ་ཚུལ་གྱི་ནང་དུ་འཛོག་དགོས།) b) 当地贡献 (注：实物捐助应 折合成与货币等等的价值应 包含在预算内)	གུ་རྒྱུ་ལུ་འབྲེལ་པའི་ལས་གཞིའི་རྒྱུའི་ འབྲོ་སྒྲིང་། (a+b) 项目总金额(a+b)

ལེན་སྒྲིག་ལུ་འབྲེལ་བཤད་བྱས་པའི་སྒྲིག་ལུ་འབྲེལ་ལོན་ལྷན་རིན་ཐང་ལུ་འབྲེལ་བཤད་དང་དེ་དག་གི་ནང་དུ་ཅི་ཞིག་
 རྒྱུ་ཚུལ་ལྷན་སྒྲིག་ལུ་འབྲེལ་བྱ་དགོས། a) 如当地不是以现金捐献，那么请详细说明是如何形式捐献的。

ལྷན་སྒྲིག་ལུ་འབྲེལ་བཤད་བྱས་པའི་སྒྲིག་ལུ་འབྲེལ་ལོན་ལྷན་རིན་ཐང་ལུ་འབྲེལ་བཤད་བྱེད་པའི་སྒྲིག་ལུ་
 ཕབ་སྒྲིག་ལུ་རྒྱུ་ཚུལ་གི་ནང་དུ་ལ་བསྐྱར་དགོས། 请翻译描述把事物偿付折合成与货币相等的价值，如实填
 写在以下表格内。

འབྲོ་སྒྲིང་བཤད། 描述	འཇམ་ཚད། 单位	འཇམ་ཚད་རེ་དངུལ་ ལུ་ཕབ་པའི་རིན་ཐང་ 单位价值	འཇམ་ཚད་ག་ཚོད། 单 位个数	དངུལ་རྒྱང་མ་ཡིན་ པའི་ལུ་འབྲེལ་ དངུལ་དུ་ཕབ་པའི་ རིན་ཐང་། 事物偿 付折合成与其货 币相等的价值
			ལྷན་སྒྲིང་། 总额	

ཀ་པ་ཤེ་ ཞལ་འདེབས་གཞན།

A8. 其他贡献

བྱིད་ཀྱིས་ཚོགས་པའམ་ལས་ཁུངས་གཞན་པ་ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་གྱི་རེ་ལྷན་བྱས་ཡོད་དམ། (རྟགས་√འདི་བརྒྱབ་ནས་འདེམས་དགོས།) 得到过其他组织或机构的支持 以及向他们申请过赞助吗？（选择打√）	ཡོད། 有		མེད། 没有	
--	-----------	--	------------	--

གལ་སྲིད་རེ་ལྷན་བྱས་ཡོད་ན་རེ་ལྷན་བྱེད་ས་གང་ཡིན། བྱིད་ལ་ག་ཚོད་སྤྲད་པའམ་སྤྲོད་རྒྱ་ཁས་ལེན་བྱས་ཡོད་དམ།
 如有，谁承诺给你多少或你已经接受了多少？

ཀེ་ རྩོན་ཚད་ཀྱན་ཕན་ཐེབས་ཅུ་ཚོགས་པ་ལ་སྐྱོན་ལྷན་བྱས་ཡོད་མེད་ཐད།

A9. 关于早先向利众基金会申请赞助

བྱིད་དམ་བྱིད་ཀྱི་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་རྩོན་ཚད་ཀྱན་ཕན་ཐེབས་ཅུ་ཚོགས་པ་ལ་(ཕྱིར་གཏོང་རོགས་དུལ་དང་སློབ་ཡོན། གཞན་པ་བཅས་ཀྱི་ཐད)སྐྱོན་ལྷན་བྱས་ཡོད་ཡོད་དམ། (རྟགས་√འདི་བརྒྱབ་ནས་འདེམས་དགོས།) 以前你或你的机构是否向利众基金会申请过项目（对外资助、奖学金或其他）？（选择打√）	ཡོད། 有		མེད། 没有	
--	-----------	--	------------	--

གལ་སྲིད་ཡོད་ན་འོག་གི་རེའུ་མིག་དེ་སྤོང་རོགས། (བསྟར་བ་ག་ཚོད་དགོས་ན་དེ་ཚོད་སྤོན།)

如有，请填写以下列表（如需要可加行）

སྐྱོན་ཞུའི་ཨང་གྲངས། 项目 申请编号	སྐྱོན་ཞུའི་ཁ་བྱང་། 项目名称	རྒྱབ་སྐྱོར་བྱས་སམ་མ་བྱས། 批准/未批准	གལ་སྲིད་བྱས་ཡོད་ན་ དུལ་འབོར་ ཕྱིན། 如批准，项目金额是多 少？

ཕྱི་ཚན་ཁ་བ། ལས་གཞིའི་རྒྱལ་བཤད།
章节B: 项目详细情况

ཁ་བ་ཀྱི་རྒྱལ་ཕྱི་ཚན་ཁ་བ་དང་དགོས་བ། (ལམ་སྟོན་ལ་བལྟ་རྒྱུ་གཤམ་གྱི་ཤོག་ལྷན་འཕམ་མ་དགོས་ན་སྟོན་རྒྱུ་གཤམ།
B1. 来龙去脉/理由 (请看指示) 如果有必要的话, 请另外加页

ཁ་བ་ཤི་རྒྱུའི་དམིགས་ལུལ།
B2. 总体目标:

ཁ་བ་ཤི་རྒྱུའི་བྱེད་སྒོ་གི་དམིགས་ལུལ།
B3. 具体目标:

ཁ་པ་ཡི་འགྲུབ་དགོས་པའི་གྲུབ་འབྲས།

B4. 项目预期成果

--

ཁ་པ་ཡི་བྱིན་མོ།

B5. 活动

གྲུབ་འབྲས་ཉལ།

成果1

བྱིན་མོའི་འབྲེལ་བཤད། 项目活动描述	འགོ་རྩམ་པའི་ཚེས་ གྲངས། 开始日期	མཇུག་བསྟུ་བའི་ཚེས་ གྲངས། 截止日期	བྱིན་མོའི་འགོ་སྤང་ 活动开支
བྱིན་མོ་ཉལ། 活动1:			
བྱིན་མོ་ཉལ། 活动2:			
བྱིན་མོ་ཉལ། 活动3:			
བྱིན་མོ་ཉལ། 活动4:			
བྱིན་མོ་ཉལ། 活动5:			

མེས་འབྲེལ།

--

གྲུབ་འབྲས་ཉལ།

成果2

བྱིན་མོའི་འབྲེལ་བཤད། 项目活动描述	འགོ་རྩམ་པའི་ཚེས་ གྲངས། 开始日期	མཇུག་བསྟུ་བའི་ཚེས་ གྲངས། 截止日期	བྱིན་མོའི་འགོ་སྤང་ 活动开支
བྱིན་མོ་ཉལ། 活动1:			
བྱིན་མོ་ཉལ། 活动2:			
བྱིན་མོ་ཉལ། 活动3:			
བྱིན་མོ་ཉལ། 活动4:			
བྱིན་མོ་ཉལ། 活动5:			

活动5:			
------	--	--	--

ལྷན་འབྲེན་

གྲུབ་འབྲས་ནལ།
成果3

ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་འབྲེན་བཀའ་	འགོ་རྩམ་པའི་ཚེས་	མཇུག་བསྟར་བའི་ཚེས་	ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་འབྲེན་ཚུལ་
项目活动描述	开始日期	截止日期	活动开支
ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་			
活动1:			
ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་			
活动2:			
ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་			
活动3:			
ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་			
活动4:			

ལྷན་འབྲེན་

གྲུབ་འབྲས་ལལ།
成果4

ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་འབྲེན་བཀའ་	འགོ་རྩམ་པའི་ཚེས་	མཇུག་བསྟར་བའི་ཚེས་	ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་འབྲེན་ཚུལ་
项目活动描述	开始日期	截止日期	活动开支
ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་			
活动1:			
ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་			
活动2:			
ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་			
活动3:			
ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་			
活动4:			
ཁྱེད་ལྷན་འབྲེན་གྱི་			
活动5:			

ལྷན་འབྲེན་

ལ་པ་འདི་ལ་ཕན་གཏོགས་ལུགས་ཀྱི་གནས་ཚུལ།

B6. 受益人信息

ཀུན་གྱི་ཕན་གཏོགས་ལུགས་ཀྱི་གནས་ཚུལ།

a) 直接受益人

ཐད་ཀར་ཕན་གདགས་ལུལ་གྱི་འབྲེལ་བཤད། 描述直接受益人	ཕྱོད་མི་ འཛོམས། 受益人 总数	སྐྱེས་པ། 男性	བུད་མེད། 女性	དུད་ཁའི་གྲངས། (གལ་སྲིད་ འབྲེལ་ཆགས་ན།) གུ་ ཚུ་ (如适合)

ཁོ་ བརྒྱུད་ནས་ཕན་གདགས་ལུལ།
b) 间接受益人

བརྒྱུད་ནས་ཕན་གདགས་ལུལ་གྱི་འབྲེལ་བཤད། 描述间接受益人	ཕྱོད་མི་འཛོམས། 人数总数	སྐྱེས་པ། 男性	བུད་མེད། 女性	དུད་ཁའི་གྲངས། (གལ་སྲིད་ འབྲེལ་ཆགས་ན།) གུ་ ཚུ་ (如适合)

གཞི་ ཕན་གདགས་ལུལ་ལས་ཁྲུངས་ཡིན་པ་དང་འབྲེལ་བའི་ཁ་གསལ་གནས་ཚུལ།
c) 相关受益机构附加信息

<p>རོགས་དངུལ་འདིས་ཕན་ཐོགས་པའི་ལས་ཁུངས་ཀྱི་མིང་གི་འབྲེལ་འདྲི་མཉམ་མཉམ་གྱི་མིང་གི་འབྲེལ་འདྲི</p> <p>受益机构名称</p>	<p>ལས་ཁུངས་ཀྱི་རིགས། (འཛོལ་བཞེན་ཁང་། རྒྱན་ཁང་། རྒྱུ་ལྡན་གྱི་ལས་ཁུངས། དཔལ་རྒྱན་ཁང་སོགས།)</p> <p>机构种类（诊所、医院、学校、寺院、政府机构以及出版社等等）</p>	<p>དངོས་སམ། འཕྲུལ་གྱིས་རོགས་དངུལ་འདིས་ལས་ཁུངས་དེར་ཅི་ལྟར་ཕན་ཐོགས་སམ།</p> <p>机构如何从项目中受益</p>

ལ་བ་ལྷོ་ལག་བསྟར་དུས་ཚོད་བཀོད་སྒྲིག

B7. 执行时间表

ལོ་ལྔ་ལོ་

第1年

གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་ལོ་ 成果1	རྒྱ་བའི་ཟུངས་ཀྱི་ལོ་ཚུ་ ཟུངས་ཀྱི་ལོ་ཚུ་												
བྱེད་སྒྲིག་འབྲེལ་བཤམ་ 活动描述	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁུ་ 执行机构
1:													
2:													
3:													
4:													
5:													
གྲུབ་འབྲས་ལྔ་ལོ་ 成果2	རྒྱ་བའི་ཟུངས་ཀྱི་ལོ་ཚུ་ ཟུངས་ཀྱི་ལོ་ཚུ་												
བྱེད་སྒྲིག་འབྲེལ་བཤམ་ 活动描述	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁུ་ 执行机构
1:													
2:													
3:													
4:													
5:													
གྲུབ་འབྲས་ལྔ་ལོ་ 成果3	རྒྱ་བའི་ཟུངས་ཀྱི་ལོ་ཚུ་ ཟུངས་ཀྱི་ལོ་ཚུ་												
བྱེད་སྒྲིག་འབྲེལ་བཤམ་ 活动描述	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁུ་ 执行机构
1:													
2:													
3:													
4:													
5:													
གྲུབ་འབྲས་ལྔ་ལོ་ 成果4	རྒྱ་བའི་ཟུངས་ཀྱི་ལོ་ཚུ་ ཟུངས་ཀྱི་ལོ་ཚུ་												

ཨ་ 2:														
ཨ་ 3:														
ཨ་ 4:														
ཨ་ 5:														
གྲུབ་འབྲས་ལྟེན་ 成果4														
	ཟླ་བའི་ཟླ་ངམ་ཀུན་ཀུན་ཀུན་													
བྱེད་སྒྲིའི་འགྲེལ་བཤད། 活动描述	༡ 1	༢ 2	༣ 3	༤ 4	༥ 5	༦ 6	༧ 7	༨ 8	༩ 9	༡༠ 10	༡༡ 11	༡༢ 12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁན། 执行机构	
༡ 1:														
ཨ་ 2:														
ཨ་ 3:														
ཨ་ 4:														
ཨ་ 5:														

མོ་ནང་།
第3年

གྲུབ་འབྲས་ཉེན་ 成果1														
	ཟླ་བའི་ཟླ་ངམ་ཀུན་ཀུན་ཀུན་													
བྱེད་སྒྲིའི་འགྲེལ་བཤད། 活动描述	༡ 1	༢ 2	༣ 3	༤ 4	༥ 5	༦ 6	༧ 7	༨ 8	༩ 9	༡༠ 10	༡༡ 11	༡༢ 12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁན། 执行机构	
༡ 1:														
ཨ་ 2:														
ཨ་ 3:														
ཨ་ 4:														
ཨ་														
གྲུབ་འབྲས་ནང་། 成果2														
	ཟླ་བའི་ཟླ་ངམ་ཀུན་ཀུན་ཀུན་													
བྱེད་སྒྲིའི་འགྲེལ་བཤད། 活动描述	༡ 1	༢ 2	༣ 3	༤ 4	༥ 5	༦ 6	༧ 7	༨ 8	༩ 9	༡༠ 10	༡༡ 11	༡༢ 12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁན། 执行机构	
༡ 1:														
ཨ་ 2:														
ཨ་ 3:														
ཨ་ 4:														
ཨ་														

ཁ་བ་ཤེ་གཏན་ཚིགས་རང་བཞིན་གྱི་སློབ་གཞི། (གཏན་སློབ།)

B8 逻辑框架

	འགྲེལ་བཤད། 描述	མཚོན་ཁྱེད། 指标	ར་སློབ། 证实	ཉེན་ལམ། 风险
སྤྱི་དམིགས་ལུལ། 总目标				
བྱེ་བྲག་གི་དམིགས་ལུལ། 具体目标				
ཐྱུབ་འབྲས་༡པོ། 成果 1				
ཐྱུབ་འབྲས་༢པ། 成果 2				
ཐྱུབ་འབྲས་༣པ། 成果 3				
ཐྱུབ་འབྲས་༤པ། 成果 4				

ཁ་པ་ལེ་ མཉམ་འབྲེལ་ལས་རྒྱུས་ཚོགས་པའམ་ས་གནས་མཉམ་ལས་མཁན།

B9 合作伙伴/地方同行

ཚོགས་པའི་མིང། 机构名称	ཁོང་ཚོའི་བྱེད་ལས་འབྲེལ་བཤད། 描述其职责	ཚོགས་པའི་འབྲེལ་བཤད་མདོར་བསྟུན། 机构简述

ཁ་པ་ཉལེ་ སྲིད་གཞུང་གི་ཚོག་མཆན།

B10 政府批准

ཁྱེད་རང་ལ་སྲིད་གཞུང་གི་འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་ནས་ལས་གཞི་འདི་རྒྱབ་ཚོག་པའི་ཚོག་མཆན་ ཐོབ་ཡོད་དམ།

(རྟགས་√འདི་བརྒྱབ་ནས་འདེམས་དགོས།)

执行此项目经过了相关政府部门的批准吗？（选择打√）

ཡོད།	
是	
མེད།	
没有	

གལ་སྲིད་ཡོད་ན་འབྲེལ་ཡོད་ཚེངས་ཡིག་དང་ཚོག་མཆན་གང་རུང་གི་དོ་བཟུས་ཡར་འབྲུལ་རྒྱུ་ལོགས།

如是，请提供相关部门的批准拷贝文件或信

ཁ་པ་ཀློ ལས་གཞིའི་ཡུན་གནས་རང་བཞིན།

B11. 可持续发展项目

གཤམ་དུ་བྱིས་པའི་གནད་དོན་ཁག་འབྲེལ་བ་ཆགས་ན་ཁེབས་པར་བྱེད་དགོས།

如合适，请回答以下问题：

- ལས་གཞིའི་ཕན་ལུས་དུས་ཡུན་ཇི་ཅམ་རེད་གནས་སམ།
项目受益能持续多久？
- བྱི་ཀྱི་ལས་ཀ་མཚུག་ཚོགས་རྒྱུ་ལས་གཞིའི་ཕན་གདགས་ཡུལ་རྣམས་ཀྱིས་སྤོང་བརྒྱུ་དང་དང་ལས་གཞིའི་བྱེད་སྒོ་སོགས་ལུ་མཚུག་དུ་མཚུག་སྤོང་བྱེད་ཐུ་བྱེད་དམ།
项目结束后此受益人是否能继续受益？
- མ་འོངས་པར་ཀུན་ཕན་ཐེབས་ཅུ་ཚོགས་པའི་རོགས་སྐྱོར་མེད་ན། བྱི་ཀྱིས་ཡོ་ཆས་འདིའམ་འདི་དག་བདག་སྤོང་དང་བདག་སྤོང་གི་འགོ་སོང་ཐད་འགན་འཁུར་བྱེད་ཐུ་བྱེད་དམ།
未来没有利众的支持下，你是否有足够的能力去维护和支持设备维修？
- བྱི་ཀྱིས་ཡོ་ཆས་འདིའམ་འདི་དག་དུས་ཡུན་ག་ཚོད་ལ་འདང་པའི་ཚོད་ཅིས་བྱས་ཡོད།
你期望这些设备最长可以用多久？
- གལ་སྲིད་ཀུན་ཕན་ཐེབས་ཅུ་ཚོགས་པའི་རོགས་སྐྱོར་མཚུག་བསྐྱུས་པ་ཡིན་ན། བྱི་ཀྱིས་ལས་གཞིའི་བྱེད་སྒོ་ཁག་ལུ་མཚུག་དུ་སྐྱེལ་བྱེད་ཐུ་བྱེད་དམ། གལ་སྲིད་བྱེད་ན། བྱི་ཀྱིས་ཅི་ལྟར་བྱེད་སྐྱོར་འབྲེལ་བཤད་བྱོས།
利众结束赞助后，你是否有能力继续此活动，如能，请描述你的做法

ཁ་བ་ཀ་ལེ། རྒྱབ་རྟེན་ཡིག་ཆའི་རིགས།

B12. 配套文献

རྒྱབ་རྟེན་ཡིག་ཆའི་རིགས་རོགས་དངུལ་སྟན་ལུ་དང་མཉམ་དུ་སྦྱར་ཏེ་འབྲུལ་དགོས། མཉམ་སྦྱར་ཡིག་ཆའི་མིང་གཤམ་དུ་འཛོད།

请把配套文献与项目申请一并提交并列入以下列表内。

ཡིག་ཆའི་རིགས། 证件类型	ཡིག་ཆའི་འགྲེལ་བཤད། 描述证件	ཤོག་གྲངས། #页数

ཁ་བ་ཀ་ལེ། ལས་གཞིར་ཞིབ་བཤེར། རྩེད་ཀྱིས་ལས་གཞིའི་གྲུབ་འབྲས་ལ་ངེ་ལྟར་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་ཅིས་ཡོད་དམ། ཞིབ་བཤེར་བྱེད་སྐབས། ཐབས་ལམ་གང་བེད་སྤྱོད་བྱ་ཅིས་ཡོད།

B13. 评估？你是如何计划评估项目的产量和成果？什么样的方法和步骤你将使用于评估你的项目上。

ཕྱི་ཚན་ག་པ། ལྷན་ཁྲུང་ལྷན་མཁན་གྱི་རྒྱུ་ལྗོངས།

章节 c: 申请者背景

ག་པ་ཀེ། རྒྱུ་གྱིས་ཀུན་པན་ཐེབས་ཅུ་ཚོགས་པའི་(ཀུན་པན)ལྷན་ཅེ་ལྷན་གོ་བྱུང་།

(རྟགས་√འདི་བརྒྱུ་ནས་འདེམས་དགོས།)

c1. 你是怎样得知利众基金会的？(选择打√)

ལོ་འཁོར་ལྷན་ཐོ། 年度报告		ཀུན་པན་གྱི་ཚགས་དེབ། 利众简报		ཀུན་པན་གྱི་དྲ་ ཚོགས། 利众网址	
དྲ་རྒྱ། 因特网		གྲོགས་པོ་ལས་ལས་རྒྱུ། 朋友/同事		ཀུན་པན་གྱི་རྟོགས་ དུལ་འཛོལ་མཁན། 利众受赠者	

གཞན་པ(ངེས་བཟང་བྱོས།) _____

其他 (请详述) _____


ག་པ་ལེ་ མི་སྒྲིབ་ཀྱི་སྐོར་ལྟ་བུ་འབྲུལ་མཁུ་ཁོ་ནས་བསྐྱེད་ཀྱི།

c2. 仅个人申请

མིང། 姓名:	ཕོ་མོ། 性别:	རྒྱལ་ཁབ། 国	མི་རིགས། 民族

སློབ་གྲྭ་རིམ་བཞི། 学历	དུས་ཡུན། 时期	སློབ་གྲྭ། 机构	ཡོན་ཚད་(རིམ་འདུན་བཏོན་ཚེ་སྲིད་གཞུང་གིས་སློབ་པའི་དཔང་ཏུགས་ཡི་གེ་མཁོ་འདོན་བྱེད་རོགས།) 学位 (应提供政府认可的文件)
སློབ་འཁྲིད། 中学			
ལས་རིགས་ལག་རྩལ་སློབ་གྲྭ། 职业			
སློབ་གྲྭ་ཚེན་མོ། 大学			
ཞིབ་འཇུག། 研究生			
གཞན་པ། 其他			
ལས་ཀའི་ཉམས་སྦྱང་(ཆེས་ཉེ་སློབ་འགོ་བརྩམས་པའི་དང་སང་གི་ལས་ཀ་ཚུད།) 工作经历 (包括现在的职业)			
དུས་ཡུན། 时期	ལས་ཁུངས། 机构	གོ་གནས། 职位	འགན་ཁུར། 职责

3. 请你提供以前做过的项目信息（几行前期项目管理描述/细节与执行技能名称/项目类型，时期和地点）

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the user to provide project information as requested in the text above.

